

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint



Indumaster® Protect

Felülvizsgálat dátuma: 28.04.2023

IR30

Oldal 1 -tól/-től 9

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító

Indumaster® Protect

UFI: YM60-40Y5-900D-SOYC

1.2. Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

Az anyag/keverék felhasználása

EuPCS: PC-CLN-2 Általános (vagy többcélú) nem koptató hatású tisztítószer

Folyamatkategóriák [PROC]: 8, 10, 11

Kizárólag szakmai felhasználó részére.

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Gyártó

Társaság: BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG
Cím: Fraunhofer Str. 17
Város: D-87700 Memmingen
Telefon: +49 (0) 8331 930-6
e-mail: info@buzil.de
Felelős személy: info@buzil.de
Internet: www.buzil.com
Telefax: +49 (0) 8331 930-880

Szállító

Társaság: Sigron Magyarország Kft.
Cím: Vállalkozók útja 3
Város: H-6400 Kiskunhalas
Telefon: + 36-77-520-126
e-mail: office@sigron.hu
Internet: www.sigron.hu
Telefax: + 36-77-520-127

1.4. Sürgősségi telefonszám: +36-80-201-199
+49 (0) 8331 930-6 (08:00 - 16:00 h)

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1. Az anyag vagy keverék besorolása

Az anyagot nem sorolták veszélyesnek be az 1272/2008/EK rendelet [CLP] értelmében.

2.2. Címkézési elemek

1272/2008 sz. (EK) Rendelet

Különleges keverékek kivételes címkézése

EUH210 Kérésre biztonsági adatlap kapható.

2.3. Egyéb veszélyek

Az anyagok a keverékben nem teljesítik a REACH, XIII. melléklete szerinti PBT/vPvB kritériumokat.

Por/köd vagy aeroszol belégzése izgatja a légutakat.

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

3.2. Keverékek

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint



Indumaster® Protect

Felülvizsgálat dátuma: 28.04.2023

IR30

Oldal 2 -tól/-től 9

Veszélyes alkotóelemek

CAS-szám	Alkotóelemek			Tömeg részarány
	EK-szám	Indexszám	REACH-szám	
	Osztályozás (1272/2008 sz. (EK) Rendelet)			
112-34-5	2-(2-Butoxietoxi)etanol; Dietilén-glikol-monobutil-éter			5 - < 10 %
	203-961-6	603-096-00-8	01-2119475104-44	
	Eye Irrit. 2; H319			
1569-02-4	1-Etoxipropán-2-ol			1 - < 5 %
	216-374-5	603-177-00-8	01-2119462792-32	
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3; H226 H336			

A H- és EUH-mondatok szövege: lásd 16. szakasz.

Egyedi koncentrációs határértékek, Mtényezők és becsült akut toxicitási értékek (ATE)

CAS-szám	EK-szám	Alkotóelemek	Tömeg részarány	
	Egyedi koncentrációs határértékek, Mtényezők és becsült akut toxicitási értékek (ATE)			
112-34-5	203-961-6	2-(2-Butoxietoxi)etanol; Dietilén-glikol-monobutil-éter	5 - < 10 %	
	belélegzéses: LC50 = >20 mg/l (gőzök); dermális: LD50 = >2000 mg/kg; orális: LD50 = >2000 mg/kg			
1569-02-4	216-374-5	1-Etoxipropán-2-ol	1 - < 5 %	
	belélegzéses: LC50 = >10000 mg/l (gőzök); dermális: LD50 = 8100 mg/kg; orális: LD50 = >5000 mg/kg			

A tartalomra vonatkozó címkézés az 648/2004/EK rendelet szerint

< 5 % anionos felületaktív anyagok, < 5 % nem ionos felületaktív anyagok, illatanyagok.

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános tanács

Azonnal vesse le a szennyezett, átitatott ruhát.

Belélegzés esetén

Gondoskodni kell friss levegőről.

Bőrrel való érintkezés esetén

A szennyezett ruhadarabot le kell vetni és újbóli használat előtt ki kell mosni.

Szembe kerülés esetén

Azonnal óvatosan és alaposan szemzuhannyal vagy vízzel leöblíteni.

Lenyelés esetén

Rögtön a száját kiöblíteni és sok vizet itatni.

TILOS hánytatni.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Nem állnak rendelkezésre információk.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Tüneti kezelés.

5. SZAKASZ: Tűzoltási intézkedések

5.1. Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag

Permetező vízszugár

Indumaster® Protect

Felülvizsgálat dátuma: 28.04.2023

IR30

Oldal 3 -tól/-től 9

alkoholálló hab

Szén-dioxid

Poroltó

Az alkalmatlan oltóanyag

Teljes vízszugár

5.2. Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek

Veszélyes égéstermékek:

Szén-dioxid

szén-monoxid

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Az oltási intézkedéseket a környezethez kell igazítani.

További információ

A kontaminált oltóvizet elkülönítve gyűjtse. Ne engedje a csatornába vagy a környezeti vizekbe.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Általános tájékoztató

Használjon egyéni védőfelszerelést.

A bőrrel, szemmel továbbá a ruházattal való érintkezést kerülni kell.

Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében

Az érintett területet ki kell szellőztetni.

A sürgősségi ellátók esetében

Gőzök, porok és aeroszolok behatásakor légzésvédőt kell használni.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Csatornába vagy élővízbe engedni tilos.

Ne engedje a talajba/földbe kerülni.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Visszatartásra

Folyadékfűtő anyaggal (homok, kovaföld, savkötő univerzálkötő) felitatni.

Tisztításra

A felvett anyagot a Hulladékfeldolgozás fejezetnek megfelelően kell kezelni.

Egyéb információk

Gyűjtse alkalmas, zárt tartályokban és küldje ártalmatlanításra.

Az érintett területet ki kell szellőztetni.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Egyéni védelem: lásd 8. szakasz

Ártalmatlanítás: lásd 13. szakasz

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Biztonságos kezelési útmutatás

A bőrrel, szemmel továbbá a ruházattal való érintkezést kerülni kell.

más vegyszerek val/-vel nem keverhető.

Használjon egyéni védőfelszerelést.

A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad.

A keletkező gázt/füstöt/gőzt/permetet nem szabad belélegezni.

Csak jól szellőztetett helyen használható.

Utalások a tűz- és robbanásvédelemhez

Különleges tűzvédelmi óvintézkedések nem szükségesek.

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint



Indumaster® Protect

Felülvizsgálat dátuma: 28.04.2023

IR30

Oldal 4 -tól/-től 9

Javaslatokat az általános munkahelyi egészségvédelemre vonatkozóan

- A szennyezett ruhadarabot le kell vetni.
- Szünetek előtt és munkavégzés után, kezet mosni.
- A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad.

További információ

További releváns információk nem állnak rendelkezésre.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Követelmények a tárolóterekkel és a tartályokkal szemben

Az edényzet légmentesen lezárva tartandó.

Utalások az együtt-tárolásra

Különleges óvintézkedések nem szükségesek.

A tárolási feltételekre vonatkozó további információk

További releváns információk nem állnak rendelkezésre.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Tisztítószer

8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

8.1. Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett ÁK és CK (5/2020 (II.6.) ITM rendelet)

CAS-szám	Megnevezés	mg/m ³	rost/cm ³	Kategória	Forrás
112-34-5	2-(2-BUTOXIETOXI)ETANOL	67,5		AK-érték	
		101,2		CK-érték	

További információ a ellenőrző paraméterek

Nem állnak rendelkezésre információk.

8.2. Az expozíció elleni védekezés



Megfelelő műszaki ellenőrzés

Nem állnak rendelkezésre információk.

Egyéni óvintézkedések, például egyéni védőeszközök

Szem-/arcvédelem

Szemvédelem: nem szükséges.

Kézvédelem

Védőkesztyűk használata:

Kérésre lista kapható a megfelelő gyártmányokról a viselési időtartamra vonatkozó részletes adatokkal együtt.

Védőkesztyű mellőzhető, amennyiben ezzel egyenértékű védőintézkedéseket tesznek, figyelembe véve a nedves munkavégzés miatti fokozott bőrterhelést (pl. megfelelő bőrvédő kenőcsök használata).

Bőrvédelem

Viseljen megfelelő munkaruházatot.

Légutak védelme

Magas nyomású eljárásban vagy nagy felületű szórás keretében való alkalmazás esetén: A1/P2 kombinált szűrő (EN 143, EN 14387).

Csak jól szellőztetett helyen használható.

Nem megfelelő szellőzés esetén légzésvédelem kötelező. (EN 14387, A1)

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint



Indumaster® Protect

Felülvizsgálat dátuma: 28.04.2023

IR30

Oldal 5 -tól/-től 9

Hőveszély

További releváns információk nem állnak rendelkezésre.

Környezeti expozíció ellenőrzések

6. szakasz: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Halmazállapot:	Folyékony	
Szín:	kék	
Szag:	Parfümök, illatszerek	
		Módszer
Olvaspont/fagyáspont:		kb. 0 °C
Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány:		kb. 100 °C
Tűzveszélyesség:		nem alkalmazható
Robbanási határok - alsó:		nincs meghatározva
Robbanási határok - felső:		nincs meghatározva
Lobbanáspont:		> 60 °C
Öngyulladási hőmérséklet:		nincs meghatározva
Bomlási hőmérséklet:		nem alkalmazható
pH-érték (20 °C-on):		9,3 - 10,3
Kinematicus viszkozitás: (40 °C-on)		nincs meghatározva
Vízben való oldhatóság: (20 °C-on)	teljes mértékben elegyíthető	
Oldhatóság egyéb oldószerekben nincs meghatározva		
N-oktanol/víz megoszlási hányados:		nem alkalmazható
Gőznyomás:		nincs meghatározva
Sűrűség (20 °C-on):		1,00 g/cm ³
Relatív sűrűség:		nincs meghatározva
Relatív gőzsűrűség:		nincs meghatározva
Részecskejellemzők:		nincs jelentősége

9.2. Egyéb információk

Egyéb biztonsági jellemzők

Dinamekus viszkozitás: < 10 mPa·s 50 1/s
(25 °C-on)

Nem állnak rendelkezésre információk.

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1. Reakciókészség

Rendeltetésszerű kezelésnél és raktározásnál veszélyes reakciók nem lépnek föl.

10.2. Kémiai stabilitás

A termék normális környezethőmérsékleti raktározásnál stabil.

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Rendeltetésszerű kezelésnél és raktározásnál veszélyes reakciók nem lépnek föl.

10.4. Kerülendő körülmények

A termék normális környezethőmérsékleti raktározásnál stabil.

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint



Indumaster® Protect

IR30

Felülvizsgálat dátuma: 28.04.2023

Oldal 6 -tól/-től 9

10.5. Nem összeférhető anyagok

Nem állnak rendelkezésre információk.

10.6. Veszélyes bomlástermékek

Veszélyes bomlástermékek nem ismertek.

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

Akut toxicitás

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

CAS-szám	Alkotóelemek					
	Expozíciós út	Dózis	Faj	Forrás	Módszer	
112-34-5	2-(2-Butoxi)etanol; Dietilén-glikol-monobutil-éter					
	szájon át	LD50 mg/kg	>2000	Patkány	ATE	
	bőrön át	LD50 mg/kg	>2000	Patkány	ATE	
	belélegzés gőz	LC50	>20 mg/l	Patkány	ATE	
1569-02-4	1-Etoxipropán-2-ol					
	szájon át	LD50 mg/kg	>5000	Patkány		
	bőrön át	LD50 mg/kg	8100	Nyúl		
	belélegzés (4 h) gőz	LC50 mg/l	>10000	Patkány		

Irritáció és korrozivitás

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Szenzibilizáló hatások

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Rákkeltő, mutagén és szaporodásra káros hatások

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Aspirációs veszély

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

Egyéb információk

Nem állnak rendelkezésre információk.

12. SZAKASZ: Ökológiai adatok

12.1. Toxicitás

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint



Indumaster® Protect

Felülvizsgálat dátuma: 28.04.2023

IR30

Oldal 7 -tól/-től 9

CAS-szám	Alkotóelemek	Dózis	[h] [d]	Faj	Forrás	Módszer
112-34-5	2-(2-Butoxi)etanol; Dietilén-glikol-monobutil-éter					
	Akút hal toxicitás	LC50 mg/l	2780	96 h	Pimephales promelas (amerikai cselle)	
	Akút növekedés gátlási teszt, algán	ErC50 mg/l	> 100		Scenedesmus subspicatus	
	Akút toxicitás crustacea	EC50 mg/l	4950	48 h	Daphnia magna (nagy vizibolha)	
1569-02-4	1-Etoxipropán-2-ol					
	Akút toxicitás crustacea	EC50 mg/l	5,465	48 h	Daphnia magna (nagy vizibolha)	

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

A készítményben található tenzid megfelel az (EK) 648/2004 számú, detergensokról szóló rendeletben foglalt biológiai leépíthetőség feltételeinek.

CAS-szám	Alkotóelemek	Módszer	Érték	d	Forrás
112-34-5	2-(2-Butoxi)etanol; Dietilén-glikol-monobutil-éter				
		OECD 301	>60%	28	
	Biológiailag könnyen lebontható (az OECD kritériumai alapján).				
1569-02-4	1-Etoxipropán-2-ol				
		OECD 301	>70	28	
	Biológiailag könnyen lebontható (az OECD kritériumai alapján).				

12.3. Bioakkumulációs képesség

Bioakkumulációs potenciálra utaló jel nincs.

Megoszlási hányados n-oktanol/víz

CAS-szám	Alkotóelemek	Log Pow
112-34-5	2-(2-Butoxi)etanol; Dietilén-glikol-monobutil-éter	0,56
1569-02-4	1-Etoxipropán-2-ol	<1

BCF

CAS-szám	Alkotóelemek	BCF	Faj	Forrás
1569-02-4	1-Etoxipropán-2-ol	3,16		

12.4. A talajban való mobilitás

A termék ellenőrzése nem történt meg.

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Az anyagok a keverékben nem teljesítik a REACH, XIII. melléklete szerinti PBT/vPvB kritériumokat.

12.6. Endokrin károsító tulajdonságok

Ez a termék nem tartalmaz olyan anyagot, amely endokrin károsító tulajdonságokkal rendelkezik a nem célszervezetekre nézve, mivel egyik összetevője sem felel meg a kritériumoknak.

12.7. Egyéb káros hatások

Nem állnak rendelkezésre információk.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1. Hulladékkezelési módszerek

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint



Indumaster® Protect

Felülvizsgálat dátuma: 28.04.2023

IR30

Oldal 8 -tól/-től 9

Hulladékkehelyezési megfontolások

Ártalmatlanítás a hatósági előírások szerint.
Engedéllyel rendelkező szemétygűjtő vállalatnak kell átadni.

Hulladékbejegyzés - maradékokból/felhasználatlan termékekből származó hulladék

070699 SZERVES KÉMIAI FOLYAMATOKBÓL SZÁRMAZÓ HULLADÉK; zsírok, kenőanyagok, szappanok, mosószerek, fertőtlenítőszeres és kozmetikumok előállításából, kisereléséből, forgalmazásából és felhasználásából származó hulladék; közelebről meg nem határozott hulladék

Hulladékbejegyzés - szennyezett csomagolás

150102 CSOMAGOLÁSI HULLADÉK; KÖZELEBRŐL MEG NEM HATÁROZOTT FELITATÓ ANYAGOK (ABSZORBENSEK), TÖRLŐKENDŐK, SZŰRŐANYAGOK ÉS VÉDŐRUHÁZAT; csomagolási hulladék (beleértve a szelektíven gyűjtött települési csomagolási hulladékot); műanyag csomagolási hulladék

Szennyezett csomagolás ártalmatlanítása és ajánlott tisztítószeres

A nem szennyezett és maradéktalanul kiürített göngyölegek újrahatszósíthatóak.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

Szárazföldi szállítás (ADR/RID)

14.1. UN-szám vagy azonosító szám:

A szállítási előírások értelmében nem minősül veszélyes árunak.

Belvízi szállítás (ADN)

14.1. UN-szám vagy azonosító szám:

A szállítási előírások értelmében nem minősül veszélyes árunak.

Tengeri szállítás (IMDG)

14.1. UN-szám vagy azonosító szám:

A szállítási előírások értelmében nem minősül veszélyes árunak.

Légi szállítás (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. UN-szám vagy azonosító szám:

A szállítási előírások értelmében nem minősül veszélyes árunak.

14.5. Környezeti veszélyes

KÖRNYEZETET VESZÉLYEZTETŐ: Nem

14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Különleges óvintézkedések nem szükségesek.

14.7. Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás

nem alkalmazható

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

A vonatkozó fontosabb EU jogszabályok

Alkalmazási korlátozások (REACH, XVII. melléklet):

Bejegyzés 40, Bejegyzés 55, Bejegyzés 75

2010/75/EU (illékony szerves 3,0 %
vegyületek):

További utalások

648/2004 .számú EK detergenszekekről szóló rendelet

Nemzeti előírások

Vízveszélyesség osztály (D): 1 - vízre kevésbé veszélyes

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint



Indumaster® Protect

Felülvizsgálat dátuma: 28.04.2023

IR30

Oldal 9 -tól/-től 9

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Az ebben a keverékben szereplő anyagokhoz nem készültek anyagbiztonsági véleményezések.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

Módosítások

Ez az adatlap az előző változathoz képest a következő részekben tartalmaz változásokat: 1,2,7,9,15.

Rövidítések és betűszavak

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%

Eljárási kategóriák az ECHA információs követelményekről és kémiai biztonsági értékelésről szóló útmutatója szerint, R.12 fejezet.

PROC 1: zárt eljárásban való felhasználás.

PROC 2: Vegyi termékek gyártása vagy finomítása zárt, folytonos eljárásban eseti, ellenőrzött expozícióval vagy egyenértékű elhatárolási körülmények között végzett eljárásokkal

PROC 4: Vegyipari termékek, ahol felmerül az expozíció lehetősége

PROC 7: Ipari porlasztás

PROC 8 (továbbítás): koncentrátumok hígítása, csőtisztítók alkalmazása, textilmosószerkei kézi adagolása.

PROC 9: Anyag vagy keverék kis tartályokba való továbbítása (erre a célra kialakított töltősoron, a mérési szakasszal együtt)

PROC 10 (Hengerrel vagy ecsettel való felvitel): feldolgozási eljárás nagy felületű szórás nélkül.

PROC 11 (Nem ipari permetszórás): nagy felületű szórással járó feldolgozási eljárás (pl. magas nyomású eljárás, habágyú).

PROC 13: Árucikkek bemártással, öntéssel való kezelése

PROC 19 (Kézi keverés közeli érintkezéssel): kéztisztítás és -fertőtlenítés

A H- és EUH-mondatok szövege (Szám és teljes szöveg)

H226	Tűzveszélyes folyadék és gőz.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.
H336	Álmosságot vagy szédülést okozhat.
EUH210	Kérésre biztonsági adatlap kapható.

További információk

Elegyek besorolása és alkalmazott értékelési módszerek az 1272/2008 számú EK-rendelet [CLP] szerint: 9 (1)

A jelen Biztonsági adatlapban szereplő adatok a nyomtatás időpontjában birtokunkban lévő ismereteinknek felelnek meg. Az információk támpontként szolgálnak a jelen biztonsági adatlapon feltüntetett termék raktározását, feldolgozását, szállítását és ártalmatlanítását illetően. Az adatok más termékekre nem vonatkoznak. Amennyiben a termék más anyagokkal keveredik vagy feldolgozásra kerül, úgy a biztonsági tájékoztató adatai nem vonatkoznak automatikusan az újonnan gyártott anyagra.

(A veszélyes összetevők adatait a szállító utolsó érvényes biztonsági adatlapjából vettük át.)